

Software Development Kit (SDK) License Agreement

Issue Date:	15 June 2022
Effective Date:	17 June 2022
Document Identifier:	POL-AGR-SDK-01
Version:	1.0
Document Classification:	PUBLIC
Document Status:	Final

Latest version of this document will be available at <https://www.emdha.sa>

This Software Development Kit License Agreement between Baud Telecom Company, a ("Licensor") and Signing Interface Provider (SIP) ("Licensee"). This Agreement shall commence and have the same validity as the SIP/RKA Agreement or Service Subscription Agreement executed between the two parties.

The parties agree to the terms of this agreement.

Licensor has provided the Representational state transfer (REST) API for implementation of Remote Signing using eSign. In accordance with the integration, Licensor is providing integration libraries and license which can help in consuming the Licensor's eSign API for digital signing process.

1. Definitions

1.1 "API" means an application programming interface.

1.2 "Applications" means: (a) in the general case, software applications, or portions thereof, developed by the First party using the SDK for use eSign Solution.

1.3 "SDK" or "Software Development Kit" means all software (including programs, tools, sample code, templates, libraries, and interfaces), Updates, APIs, information, data, files, documentation, and other materials, whether tangible or intangible, in whatever form or medium, provided to Licensee at any time, either by way of downloading from BTC or a BTC affiliate website or otherwise provided to You, for any development purposes.

2. License Property License

2.1 Notice

All information contained herein & the SDK is, and remains reserved. The intellectual and technical concepts contained herein are proprietary and may be covered by patents in process, and are protected by trade secret or copyright law. Dissemination of this information or reproduction of this SDK is strictly forbidden unless prior written permission is obtained.

2.2 Grant of License

Subject to the terms of this Agreement, Licensor hereby grants Licensee a limited, non-exclusive, non-transferable, non-sub licensable, revocable license to use the SDK as a development platform solely in connection with an eSign Service. The SDK shall not be used for any purpose other than that which is contained herein and that which it is specifically authorized for.

2.3 No Modifications

2.3.1 Licensee shall not, modify, reverse engineer, disassemble, decompile or otherwise attempt to discover the source code of any non-source code parts of the SDK including, but not limited to pre-compiled binaries and object code

تم إبرام اتفاقية ترخيص مجموعة تطوير البرامج هذه بين كل من شركة بُعد للاتصالات (صاحب الترخيص) ومقدم منصة التوقيع الرقمي (المرخص له)، وسوف تبدأ هذه الاتفاقية وتصبح سارية المفعول عند توقيع إتفاقية مقدم منصة التوقيع والوكيل الموثوق لمعلومات العميل او اتفاقية الاشتراك في الخدمة بواسطة الطرفين.

اتفقت الأطراف على شروط هذه الإتفاقية.

قام مانح الترخيص بتوفير نظام للربط بين البرمجيات وواجهة برمجة التطبيقات (REST API) لتنفيذ التوقيع الرقمي عن بُعد. ووفقاً لمتطلبات تنفيذ عملية الدمج يقدم مانح الترخيص متطلبات الدمج التقنية (مكتبات/Libraries) والرخصة والتي يمكن أن تساعد في تنفيذ عمليات التوقيع الرقمي التي يقدمها مانح الترخيص

1. التعريفات

1.1 يعني هذا الاختصار (API) واجهة برمجة التطبيقات

1.2 التطبيقات: تعني (أ) في الأحوال العامة، تطبيقات البرمجيات أو أجزاء منها مطورة بواسطة الطرف الأول باستخدام حزمة تطوير البرمجيات SDK لاستخدام حل التوقيع الرقمي.
1.3 حزمة تطوير البرمجيات "SDK": يعني كافة البرمجيات (وتشمل البرامج والأدوات ورمز العينة والقوالب والمكتبات والواجهات البيئية)، والتحديثات وواجهات برمجة التطبيقات والمعلومات والبيانات والملفات والوثائق والمواد الأخرى سواء مادية أو غير مادية، في أي شكل كانت أو بأي وسيلة يتم تقديمها للمرخص له في أي وقت اما عن طريق التنزيل من موقع شركة بُعد او موقع شركة تابعه لشركة بُعد او موفرة لكم بخلاف ذلك لأي أغراض تطوير.

2. الرخصة

رخصة الملكية

1.2 الإشعار

كافة المعلومات المضمنة في هذه الوثيقة وحزمة تطوير البرمجيات تظل مخصصة لغرض معين. المفاهيم الفكرية والفنية المضمنة في هذه الوثيقة خاضعة لحقوق الملكية ومن الممكن ان تكون محمية بواسطة براءات الاختراع يجري العمل للحصول عليها، وهي محمية بواسطة نظام الاسرار التجارية أو نظام حقوق الطباعة والنشر. ويحظر بتاتا نشر هذه المعلومات أو إعادة إنتاج حزمة تطوير البرمجيات هذه ما لم يتم الحصول على إذن كتابي مسبق.

2.2 منح الرخصة

بموجب شروط هذه الإتفاقية يمنح صاحب الرخصة المرخص له رخصة محدودة غير حصرية وغير قابلة للتحويل، وغير قابلة للتشغيل من الباطن وقابلة للإلغاء، وذلك لتمكينه من استخدام حزمة تطوير البرمجيات لتعمل كمنصة تطوير فقط فيما يتعلق بخدمة التوقيع الرقمي. لن يتم استخدام حزمة تطوير البرمجيات لأي غرض غير ذلك المحدد في هذه الوثيقة والمحدد لاستخدامات معينة.

3.2 عدم إجراء تعديلات

- 3.2.2 To the extent that Distributable Source Code is provided as part of the SDK, Licensee may use, modify and compile the Distributable Source Code solely for the purposes of developing Licensee's Applications. Notwithstanding the foregoing, you may not modify any header files included in the SDKs.
- 3.2.3 Licensee shall not distribute, license, loan, or sell the SDK or other content that is contained or displayed in it,
- 3.2.4 Notwithstanding anything to the contrary, Licensee is not licensed to (and Licensee agrees that Licensee will not) integrate or Use this SDK with any Viral Open Source Software or otherwise take any action that could require disclosure, distribution, or licensing of all or any part of the SDK in source code form, for the purpose of making derivative works, or at no charge. For the purposes of this Section, "Viral Open Source Software" shall mean software licensed under the GNU General Public License, the GNU Lesser General Public License, or any other license terms that could require, or condition Licensee's use, modification, or distribution of such software on, the disclosure, distribution, or licensing of any software in source code form, for the purpose of making derivative works, or at no charge. Any violation of the foregoing provision shall immediately terminate all of Licensee's licenses and other rights of the SDK granted under this License Agreement.
- 3.2.1 يجب ألا يقوم المرخص له بتعديل أو القيام بالهندسة العكسية أو تفكيك أو فك مصدر شفرة البرمجة أو محاولة الكشف عن مصدر شفرة البرمجة لأي جزء بخلاف مصدر شفرة البرمجة لحزمة تطوير البرمجيات ويشمل ذلك ولكن ليس حصراً على الثنائيات المجمعة مسبقاً ورمز الكائنات البرمجية (object code).
- 3.2.2 يتم تقديم مصدر شفرة البرمجة القابلة للتقديم كجزء من حزمة تطوير البرمجيات، ويحق للمرخص له استخدام وتعديل وتجميع مصدر شفرة البرمجة القابلة للتوزيع فقط لغرض تطوير التطبيقات الخاصة به. وعلى الرغم مما سبق ذكره، لا يحق لكم تعديل أي ملفات ترويسة (Header file) متضمنة في حزمة تطوير البرمجيات.
- 3.2.3 يجب ألا يقوم المرخص له بتوزيع أو ترخيص أو إقراض أو بيع حزمة تطوير البرمجيات أو أي محتوى آخر متضمن أو يتم عرضها من خلالها.
- 3.2.4 على الرغم من أي شيء قد يناقض، فالرخصة الممنوحة للمرخص له لا تشمل (ويوافق المرخص على ذلك) دمج أو استخدام حزمة تطوير البرمجيات هذه مع أي برمجيات مفتوح المصدر من نوعية (Viral Open Source Software) أو القيام بأي إجراء من شأنه كشف أو توزيع أو ترخيص كافة حزمة تطوير البرمجيات أو أي جزء منها في شكل شفرة المصدر لغرض إجراء أعمال مشتقة أو بدون رسوم. لأغراض هذا القسم، تعني "برمجيات (Viral Open Source Software) البرمجيات المرخصة بموجب "رخصة GNU العمومية (GNU General Public License" أو رخصة GNU العمومية الصغرى (GNU Lesser General Public License أو أي شروط رخصة أخرى يمكن أن تلزم المرخص له أو تشترط استخدام أو تعديل أو توزيع هذه البرمجيات في افشاء أو توزيع أو ترخيص أي برمجيات في شكل مصدر شفرة البرمجة لغرض إجراء أعمال مشتقة أو بدون رسوم. إن أي انتهاك للشروط السالف ذكره ينهي فوراً ترخيص المرخص له والحقوق الأخرى في حزمة تطوير البرمجيات الممنوحة بموجب إتفاقية الرخصة هذه.

2.4 Use of SDK

Licensee is responsible for all activities with respect to the SDK undertaken by Licensee and Authorized Users and will ensure that:

- 2.4.1 Licensee will use the SDK in accordance with this Agreement, all applicable laws and regulations, and the documentation provided by Licensor as part of and for use in conjunction with the SDK, and Applications and any products, services or content available through Licensee's Applications and their intended uses shall comply with all applicable laws and regulations
- 2.4.2 Any information that is provided to Licensor in relation to this Agreement is true, accurate, current and complete
- 2.4.3 Licensee will not use the SDK to develop any Applications or make any products, services or content for reselling Licensor's services. Reselling Licensor's services warrants an exclusive reseller agreement and written consent from the Licensor.
- 2.4 استخدام حزمة تطوير البرمجيات
- يكون المرخص له مسؤولاً عن كافة الأنشطة فيما يتعلق بحزمة تطوير البرمجيات الممنوحة للمرخص له والمستخدمين المخولين ويضمن أن:
- 2.4.1 يستخدم المرخص له حزمة تطوير البرمجيات وفقاً لهذه الإتفاقية وكافة الأنظمة واللوائح السارية والوثائق الموفرة بواسطة مانح الترخيص كجزء من حزمة تطوير البرمجيات ولاستخدامها مع هذه المجموعة والبرمجيات والتطبيقات وأي منتجات أو خدمات أو محتوى موفر عبر تطبيقات المرخص له واستخداماتها المحددة وعليه الالتزام بكافة الأنظمة واللوائح السارية.
- 2.4.2 أي معلومات موفرة إلى مانح الترخيص فيما يتعلق بهذه الإتفاقية ستكون صحيحة ودقيقة ومحدثة وكاملة.
- 2.4.3 لن يستخدم المرخص له حزمة تطوير البرمجيات لتطوير أي تطبيقات أو تنفيذ أي منتجات أو خدمات أو محتوى لإعادة بيع خدمات مانح الترخيص. يتطلب إعادة بيع خدمات مانح الترخيص إتفاقية موزع حصري وموافقة كتابة من "مانح الترخيص".

3. Intellectual Property

Licensor will retain exclusive interest in and ownership of its Intellectual Property rights in and to the SDK and expressly reserves all rights not expressly granted under this agreement.

4. TERM

This License Agreement is effective until terminated. BTC has the right to terminate this License Agreement immediately, without judicial intervention, for any reason or no reason at all, including without limitation if Licensee fails to comply with any term herein. If Licensee

3. الملكية الفكرية

يحتفظ مانح الترخيص بالمصلحة الحصرية وملكية حقوق الملكية الفكرية في حزمة تطوير البرمجيات ويحتفظ بشكل صريح بكافة الحقوق التي لم يتم منحها بشكل صريح بموجب هذه الإتفاقية.

4. المدة

wants to terminate this License Agreement, Licensee may do so by ceasing use of the SDK and any relevant developer credentials. Upon any such termination (i) all licenses granted with respect to the SDK will immediately terminate, (ii) will immediately discontinue all distribution, support and use of any Authorized Developer Applications and (iii) Licensee must remove all full and partial copies of the items in the SDK from your computers, systems and servers and discontinue use of the items in the SDK.

5. Termination

Termination on notice. Licensor reserves the right to terminate this Agreement on thirty (30) days' notice for any reason whatsoever.

Termination for Material Breach. Each party may terminate this agreement with immediate effect by delivering notice of the termination to the other party, if:

- 5.1 the other party fails to perform, has made or makes any inaccuracy in, or otherwise materially breaches, any of its obligations, covenants, or representations, and
- 5.2 the failure, inaccuracy, or breach continues for a period of [10] Business Days' after the non-breaching party delivers notice to the breaching party reasonably detailing the breach.

****End of Software Development Kit License Agreement ****

تظل إتفاقية الرخصة سارية حتى إنهاؤها. يحق لشركة بُعد للاتصالات إنهاء إتفاقية الرخصة هذه فوراً بدون تدخل قضائي لأي سبب أو بدون سبب على الإطلاق ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر إذا اخفق المرخص له في التقيد بأي شرط في هذه الوثيقة. إذا رغب المرخص له في إنهاء إتفاقية الرخصة هذه، يحق له القيام بذلك من خلال إيقاف استخدام حزمة تطوير البرمجيات وأي معلومات تتعلق باستخدام حزمة تطوير البرمجيات أو تراخيص تجريبية ممنوحة له. وفي حالة الفسخ يجب القيام بالاتي: 1- يتم فوراً إنهاء كافة الرخص الممنوحة فيما يتعلق بحزمة تطوير البرمجيات، 2- يتم فوراً إيقاف توزيع ودعم واستخدام لأي تطبيقات مطور ممنوحة له و 3- يجب على المرخص له إزالة كامل النسخ والنسخ الجزئية للبنود في حزمة تطوير البرمجيات من أجهزة الكمبيوتر والأنظمة والخوادم لديه وإيقاف استخدام البنود في حزمة تطوير البرمجيات.

5. الفسخ

الفسخ بواسطة إشعار: يحتفظ مانع الرخصة بحق إنهاء هذه الإتفاقية عبر تقديم إشعار خلال ثلاثين (30) يوماً لأي سبب كان.

الفسخ بسبب خرق فعلي: يحق لكل طرف إنهاء هذه الإتفاقية فوراً من خلال تقديم إشعار بالفسخ إلى الطرف الآخر في حال:

- 5.1 اخفق الطرف الآخر في تنفيذ التزاماته أو إتفاقيات أو تعهداته أو ارتكب أخطاء أو انتهاكات فعلية لأي منها
- 5.2 تواصل الاخفاق أو الخطأ أو الانتهاك لمدة (10) أيام عمل بعد تقديم الطرف غير المنتهك إشعار إلى الطرف المنتهك يوضح فيه الانتهاك بالتفصيل.

*****نهاية إتفاقية حزمة تطوير البرمجيات *****